

Decreto federale I concernente la seconda aggiunta al Preventivo 2010

del 7 dicembre 2010

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 126 e 167 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 1° ottobre 2010²,
decreta:

Art. 1 Crediti aggiuntivi

Quale seconda aggiunta al Preventivo 2010 della Confederazione Svizzera sono stanziati per il 2010 secondo elenco speciale i seguenti crediti a preventivo:

	Franchi
a. conto economico: spese per	164 087 400
b. settore degli investimenti: uscite per	41 379 800

Art. 2 Uscite

Nell'ambito del conto di finanziamento per il 2010 sono approvate uscite supplementari per 201 467 200 franchi.

Art. 3 Crediti d'impegno sottoposti al freno alle spese

Sono stanziati i seguenti crediti d'impegno:

	Franchi
a. credito aggiuntivo per il finanziamento del progetto informatico INSIEME	56 500 000
b. credito aggiuntivo per il risanamento di siti contaminati 2006–2011	40 000 000

¹ RS 101

² Non pubblicato nel FF

Art. 4 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 1° dicembre 2010

Il presidente: Jean-René Germanier

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 7 dicembre 2010

Il presidente: Hansheiri Inderkum

Il segretario: Philippe Schwab